

# BELT & ROAD OFFICE NEWSLETTER

## 「一帶一路」辦公室通訊



### In Focus 焦點故事

9th Belt and Road Summit  
第九屆「一帶一路高峰論壇」

# Table of Contents 目錄

## 03 Message from the Commissioner 專員的話

## 04 In Focus 焦點故事

9th Belt and Road Summit  
第九屆「一帶一路高峰論壇」

## 08 Belt and Road Series of Events 共建「一帶一路」系列活動

5th Conference of Belt and Road Initiative Tax  
Administration Cooperation Forum  
第五屆「一帶一路」稅收徵管合作論壇

Asia+ Festival 2024  
亞藝無疆 2024

## 16 Feature 專題

CE leads delegation to Laos, Cambodia and Vietnam  
行政長官率團訪問老撾、柬埔寨和越南



「一帶一路」辦公室網站  
Belt and Road Office Website



「一帶一路」辦公室領英  
Belt and Road Office LinkedIn

## Message from the Commissioner 專員的話



The Ninth Belt and Road Summit, with the theme "Building a Connected, Innovative and Green Belt and Road," successfully concluded. The event attracted around **6,000 participants**, including officials from about **10 countries, over 100 delegations**, and **38 central state-owned enterprises** from the Mainland.

This year's Summit saw the signing of **25 Memoranda of Understanding and agreements**, ranging from green development, digital, innovation and technology, to climate change readiness. The Summit also arranged **over 800 one-on-one business matching meetings** for **over 280 projects**. These achievements further reinforce Hong Kong's vital role as a functional platform for the Belt and Road Initiative.

This year, the Summit is infused with new energy. Starting from September, radiating from the Ninth Belt and Road Summit, various sectors in Hong Kong are actively participating and promoting the **"Belt and Road Series of Events"**, with a particular focus on enhancing people-to-people bonds. Emphasising the spirit of the "Five Connectivities," these initiatives aim to develop a new and diverse economic engine for Hong Kong.

Looking ahead, promoting green development is a key element of high-quality Belt and Road collaboration, which also brings new opportunities to Hong Kong businesses. Hong Kong is unique along the Belt and Road as we are the only economy that possesses the entire green value chain, the green growth engine, which includes green standards, green finance, green professional services and green innovation. Hong Kong has a pool of green tech enterprises and talents, as well as green capital and related financial products. Hong Kong is well-positioned to develop into an international centre for green tech and finance. On green tech, there are **more than 200 green tech companies** in Hong Kong, some of which have proven international competitiveness and successfully expanded to Mainland and overseas markets. On green finance, with the various initiatives of the HKSAR Government to support green and sustainable finance development, the market has registered significant growth. In 2023, the total amount of green and sustainable debts issued in Hong Kong exceeded US\$50 billion. In particular, the total volume of green and sustainable bonds arranged for issuance in Hong Kong ranked first in Asia, accounting for 37% of the total. Hong Kong is ready to leverage its strengths and work hand-in-hand with partners around the world in building a connected, green, and innovative world together.

Hong Kong is the hub for national and international green standards, whereby standards drive investments and investments stimulate economic growth. Our comprehensive green ecosystem can help countries, companies and projects to undergo green transformation, a plug-and-play platform where Hong Kong can "super value-add" for high-quality projects, further unlocking regional economic potential for common prosperity.

第九屆「一帶一路高峰論壇」圓滿成功舉行。今年論壇以「構建互聯互通、創新及綠色新絲路」為主題，吸引了約**6,000位參加者**，其中包括約**10個國家**的官員、**超過100個代表團**，以及**38家中央企業**。

今年的高峰論壇促成**25份合作備忘錄**，涵蓋綠色發展、數字、創新科技，乃至應對氣候轉變各方面。論壇為**280多個投資項目**安排了**800多場一對一項目對接會**，進一步鞏固了香港作為「一帶一路」倡議功能平台的重要地位。

今年的高峰論壇獲注入新動力。由九月開始，圍繞著第九屆「一帶一路」高峰論壇，香港各界積極推動**共建「一帶一路」系列活動**，特別是在民心相通方面，聚焦於「五通」的精神，打造多元經濟新引擎。

展望未來，促進綠色發展是高質量共建「一帶一路」的重要一環，也為香港企業帶來新機遇。香港是「一帶一路」沿線唯一擁有綠色全價值鏈的經濟體，包括綠色標準、綠色金融、綠色專業服務和綠色創新科技等的綠色增長引擎。而香港匯聚不少綠色科技企業及人才，以及綠色資金及金融產品，具備優勢發展成為國際綠色科技及金融中心。在綠色科技方面，香港聚集**超過200家綠色科技公司**，部分公司的技術具備不俗的國際競爭力，並且已成功開拓海內外市場。綠色金融方面，在政府多項支持綠色和可持續金融發展的計劃下，相關市場快速增長。2023年香港發行的綠色和可持續債券總額超過500億美元，其中在香港安排發行的總額居亞洲區市場首位，佔總額的37%。香港會繼續發揮自身優勢，與各地攜手合作，共同建設互聯互通、創新及綠色的世界。

香港是國家和國際綠色標準的互聯互通中心，以標準推動投資，投資刺激經濟和產業發展。我們全面的綠色生態系統可以為共建國家「超級增值」、為企業和項目高質量發展進行綠色轉型，進一步釋放區域經濟潛力，構建人類命運共同體，實現共同富裕。

# In Focus 焦點故事

## ——9th Belt and Road Summit 第九屆「一帶一路高峰論壇」

### Overview 概況

Under the theme of "Building a connected, innovative and green Belt and Road", the 9th Belt and Road Summit was held on 11-12 September at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre and attracted around 6,000 participants across the globe, including political and business leaders, 38 central state-owned enterprises from the Mainland and over 100 delegations. The Summit resulted in 25 Memoranda of Understanding (MoUs) involving governments, public bodies and companies from Hong Kong, Mainland China, ASEAN, the Middle East, Kazakhstan and more.

第九屆「一帶一路高峰論壇」於9月11至12日在香港會議及展覽中心舉行，論壇以「構建互聯互通、創新及綠色新絲路」為主題，吸引約6,000名環球參與者，包括政商界領袖、38家央企以及逾100個代表團參與。並促成25份合作備忘錄，涵蓋香港、中國內地、東盟、中東，以及哈薩克斯坦等地的政府機構及企業。



Speaking at the opening session, the Chief Executive, Mr John Lee, highlighted that the B&RI has inspired many countries and economies to share opportunities, common development and cultural exchanges. Hong Kong, as the country's most open and international city, is perfectly positioned to be a critical juncture in realising the visionary goal of the Belt and Road Initiative. 行政長官李家超在開幕環節致辭時表示，「一帶一路」倡議啟發了許多國家和經濟體共同分享機遇、發展和文化交流。香港作為國家最開放及最國際化的城市，是實現「一帶一路」倡議願景的關鍵節點。

Deputy China International Trade Representative of the Ministry of Commerce Ms Li Yongjie said in her remarks that the Ministry of Commerce will also support mainland and Hong Kong enterprises to strengthen information exchange, deepen cooperation on Belt and Road projects, enhance Hong Kong's participation in the Belt and Road Initiative, and strengthen Hong Kong's status as an international trade centre. 國家商務部國際貿易談判副代表李詠蓮致辭時表示，商務部亦將支持內地與香港企業加強訊息交流，深化「一帶一路」項目合作，提升香港參與共建「一帶一路」水平，更鞏固香港的國際貿易中心地位。



Deputy Secretary General of the National Development and Reform Commission (NDRC) Mr Xiao Weiming mentioned that, the NDRC will leverage Hong Kong's advantages on educating technology talents and multicultural exchange, to further develop people-to-people bonds. 國家發展改革委員會(發改委)副秘書長肖渭明致辭表示，發改委將支持香港進一步發揮教育科技人才和多元文化交流優勢，在共建「一帶一路」民心相通方面發揮更大作用。



Vice Chairman of the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council Mr Gou Ping pointed out that, Hong Kong played an indispensable role in supporting central state-owned enterprises in international project financing, offshore RMB business and professional service support on Belt and Road development.

國務院國有資產監督管理委員會副主任苟坪指出，香港在國際項目投融資、離岸人民幣業務、專業服務支持等方面，在中央企業參與共建「一帶一路」發揮了不可替代的作用。



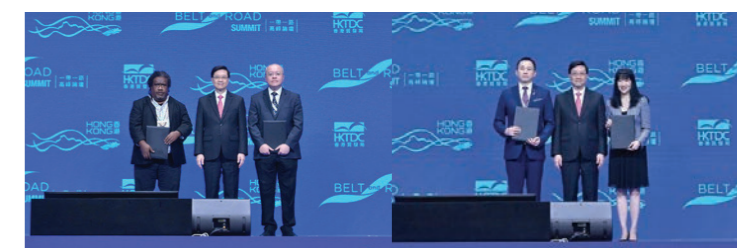
H.E. Nguyen Hoa Binh, Permanent Deputy Prime Minister of Vietnam, said during his speech that the global economy is experiencing significant transformations in its structure and growth model, requiring both governments and the business community to collaborate in promoting initiatives on economic co-operation and integration that support peace, co-operation and development at regional and global levels. He is confident that with the commitment and sound policies of our governments, along with the support and active engagement of the business community and by embracing a spirit of equality, openness and mutual benefit while upholding international law, the Belt and Road Initiative will continue to flourish.

越南常務副總理阮和平發表主題演講時表示，全球經濟結構和增長模式正經歷重大轉變，需要政府和商界通力合作，共同推動經濟合作和一體化的倡議，以支持區域和全球層面的和平、合作與發展。他相信在各地政府的承諾和穩健的政策下，加上商界的支持和積極參與，並秉持平等、開放、互利的精神，同時維護國際法，共建「一帶一路」倡議將繼續蓬勃發展。



At the summit, the HKSAR Government exchanged MOUs respectively with Maldives and Indonesia on enhancing anti-corruption co-operation. The MoUs will strengthen co-operation in preventing and combating corruption to build an environment of integrity in both public and private sectors. It will also contribute to the development of a clean Silk Road under the Belt and Road Initiative.

特區政府在論壇上分別與馬爾代夫和印尼就加強反腐合作舉行諒解備忘錄交換儀式，諒解備忘錄將加強在預防和打擊貪污方面的合作，在公私營界別締造更廉潔的環境；同時亦為「一帶一路」倡議下「建設廉潔絲路」作出貢獻。



The HKSAR Government also exchanged an MoU with Soloman Islands on aeronautical meteorological science collaboration; while the MOU between Hong Kong Trade Development Council and Cambodia Ministry of Commerce was about promoting bilateral trade and economic co-operation.

特區政府與所羅門群島就航空氣象科學及技術合作交換諒解備忘錄；而香港貿易發展局與柬埔寨商務部的合作備忘錄則關於推動雙邊經貿合作。



The Financial Secretary, Mr Paul Chan, delivered welcoming remarks at the keynote luncheon. He highlighted that as a leading green finance hub in Asia and a fast-rising international green tech centre, Hong Kong offers financial and technological solutions that help economies embrace green transition and achieve net-zero targets. Along with top-notch professional and risk management services, Hong Kong stands ready to collaborate with Belt and Road economies for high-quality development and a prosperous future for all.

財政司司長陳茂波在專題午餐致歡迎辭。他指出，香港作為亞洲領先的綠色金融中心和快速發展的國際綠色科技中心，香港提供的金融和科技解決方案，助力各經濟體擁抱綠色轉型，實現淨零目標。加上卓越的專業與風險管理服務，香港將與「一帶一路」經濟體攜手並肩，實現高質量發展，共創繁榮的未來。

President of New Development Bank, Mrs Dilma Rousseff, delivered her keynote speech at the luncheon.  
新開發銀行行長迪爾瑪·羅塞夫在論壇專題午餐發表主題演講。



The Secretary for Justice, Mr Paul Lam, SC, gave opening remarks at the thematic breakout session titled "Building a Green, Sustainable and Innovative Silk Road through Hong Kong's Legal and Dispute Resolution Services". He stated that legal issues and even disputes may arise from the inception to the implementation of Belt and Road projects. Hong Kong is ideal in providing one-stop legal and dispute resolution services in the present context.

律政司司長林定國資深大律師則在題為「利用香港的法律及爭議解決服務共建綠色、可持續和創新的絲綢之路」的專題分組論壇致開幕辭。他表示，在開展「一帶一路」項目過程中，難免會出現法律問題甚至爭議。香港正是提供一站式高水平國際化法律和糾紛解決服務的理想地點。

The Secretary for Commerce and Economic Development, Mr Algernon Yau, moderated the Policy Dialogue on "Multilateral Co-operation for an Interconnected World" at which he discussed with three overseas economic and trade ministers on leveraging multilateral co-operation to create more opportunities for Belt and Road countries and regions. Mr Yau pointed out that promoting international co-operation through "hard connectivity", "soft connectivity" and "connectivity of hearts" will help accelerate high-quality development and achieve common prosperity, aligning with the vision of the B&RI in building a global community of shared future.

商務及經濟發展局局長丘應樺主持以「多邊合作構建互聯互通世界」為題的政策對話環節，與三名海外國家的經貿部長探討利用多邊合作，為共建國家和地區帶來更多機遇。他指出，透過「硬聯通」、「軟聯通」及「心聯通」推動國際合作，有助加速高質量發展，實現共同繁榮，以達致「一帶一路」倡議協助構建全球命運共同體的願景。



There were two business plenary sessions, titled "Capturing Belt and Road Business Opportunities" and "Tapping the Markets of New Opportunities" respectively. Business leaders from Hong Kong, the Mainland of China, Indonesia, Vietnam, Bahrain, UAE and Hungary shared their insights on development of various markets.  
兩場主論壇分別為「把握『一帶一路』商機」及「開拓新市場機遇」。來自香港、中國內地、印尼、越南、巴林、阿聯酋及匈牙利的商業領袖就不同市場的發展分享其真知灼見。

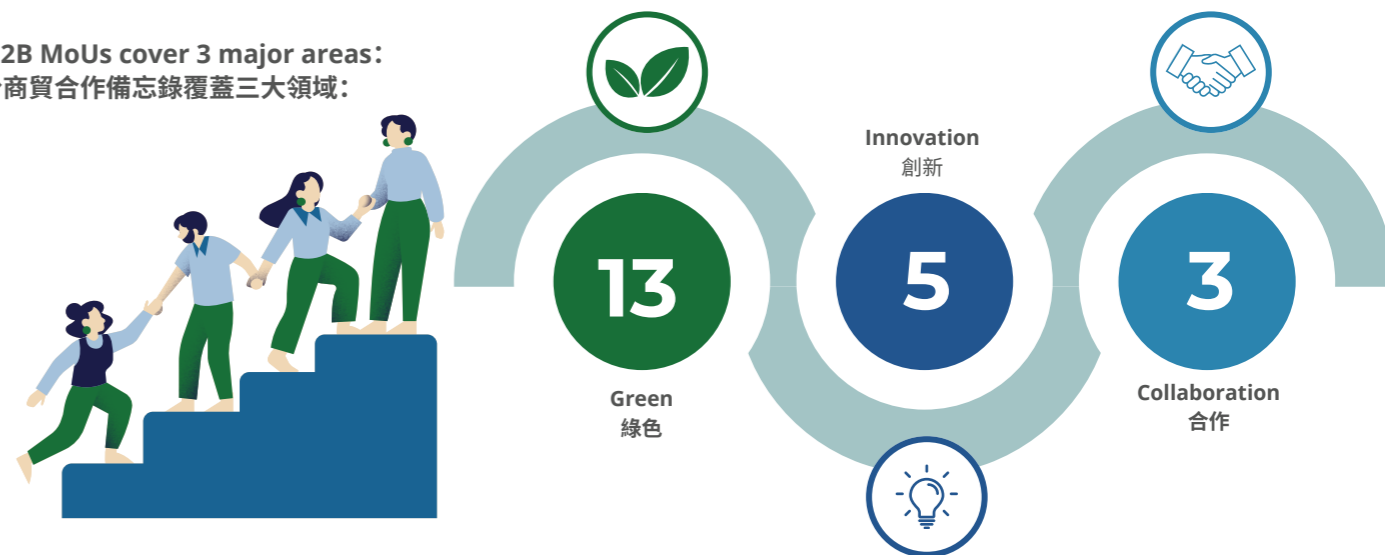


21 B2B MoUs were signed, involving companies from Hong Kong, Mainland China, ASEAN (Indonesia, Malaysia, Vietnam), the Middle East (Bahrain, Kuwait, the United Arab Emirates), Kazakhstan and more.

論壇促成21份商貿合作的備忘錄，涵蓋香港、中國內地、東盟的印尼、馬來西亞、越南；中東的巴林、科威特、阿聯酋，以及哈薩克斯坦等地的企業。



21 B2B MoUs cover 3 major areas:  
21份商貿合作備忘錄覆蓋三大領域：



There were a total of 11 thematic breakout sessions, with topics including legal and dispute resolution, trade in services, insurance, green development, multi-dimensional connectivity, people-to-people exchanges, financial services, smart and green Silk Road, sustainable infrastructure, financial innovation and technology, and next generation business leaders. The Green Chapter was a new highlight, and the Commissioner for Belt and Road, Mr Nicholas Ho, gave opening remarks at the "Charting Green Development for a Connect World" session. Mr Ho shared that Hong Kong had a full value chain of green industries with a variety of integrated professional services which could serve as a "green hub" for high-quality Belt and Road development.

本屆論壇設有11個專題分組論壇，題目包括法律及爭議解決、服務貿易、保險、綠色發展、立體互聯互通、民心相通、金融服務、智慧綠色絲綢之路、可持續基建、金融科技創新及下一代商業領袖。綠色專章乃本屆新亮點。「一帶一路」專員何力治在題為「攜手合作促進綠色發展·共同繁榮建設聯通世界」的專題分組論壇致開幕辭。何力治表示，香港擁有全價值鏈的綠色產業體系，集聚多元、綜合的專業服務，是高質量共建「一帶一路」的綠色樞紐。



Belt and Road Scholarship recipients attended the Belt and Road Summit.  
「一帶一路獎學金」得主出席「一帶一路高峰論壇」。

## Belt and Road Series of Events 共建「一帶一路」系列活動

The Government has been stepping up its diverse promotional efforts regarding the Belt and Road Initiative through various channels. The Belt and Road Office has actively encouraged community stakeholders to organise related events, creating synergies that will enhance Hong Kong's collaborations with Belt and Road countries and regions in a wide range of areas.

政府一直循不同途徑加強共建「一帶一路」倡議的多元推廣工作。圍繞第九屆「一帶一路高峰論壇」，「一帶一路」辦公室主動聯繫社會各界不同持份者，鼓勵他們舉辦「一帶一路」相關活動，推動香港與共建「一帶一路」國家和地區在廣泛領域的合作。

### Hong Kong Mediation Centre: Leading enterprises in Hong Kong and the Mainland to explore development opportunities in the Belt and Road Initiative through professional dispute resolution services and risk management expertise seminar

#### 香港和解中心：爭議解決服務及風險管理專業引領香港及內地企業開拓「一帶一路」的發展機遇研討會



The seminar organised by Hong Kong Mediation Centre was held on 9 September. The event aimed to showcase the opportunities and challenges of the Belt and Road Initiative, as well as the advantages of Hong Kong as a leading centre for international legal and dispute resolution services in the Asia-Pacific region, and discuss the development opportunities brought about by Hong Kong's leading dispute resolution services and risk prevention.

由香港和解中心主辦的研討會於9月9日舉行，旨在展示「一帶一路」倡議的機遇與挑戰，以及香港作為亞太區主要國際法律及爭議解決服務中心的優勢，並探討香港領先的爭議解決服務和風險防範所帶來的無限商機。

### Silk Road Development Association: QSP Asia Award (Belt and Road/GBA Market)

#### 一帶一路發展聯會：優質服務品牌大獎（一帶一路及大灣區市場）



QSP Asia Award (Belt and Road/GBA Market) was held by Silk Road Development Association. This award is in its third year and is one of the activities to mark the association's tenth anniversary. The award encourages enterprises to develop the Belt and Road markets and the Greater Bay Area markets with 23 enterprises from different regions receiving the award.

由一帶一路發展聯會舉辦的優質服務品牌大獎（一帶一路及大灣區市場）QSP Asia Award成功舉行，第三屆獎項是聯會十週年活動系列之一，目的是鼓勵企業發展一帶一路和大灣區市場，共有23家來自不同地區的企業得獎。

### Consulate General of the United Arab Emirates Hong Kong: Invest in UAE Forum



Invest in UAE Forum seeks to engage the FDI attracting institutions from the UAE to present the latest Emirates' business environment, facilitations, regulations, and salient opportunities to help Hong Kong and Chinese investors across all sectors to explore and better understand the UAE market.

H.E. Shaikh Saoud Al Mualla, Consul General of the UAE in the HKSAR, said at the Invest in UAE Forum that it is now a very good time to invest in the UAE as this year marks the 40th anniversary of the establishment of diplomatic relations between China and the UAE. The UAE and Hong Kong have enjoyed a longstanding relationship in terms of trade and investment with year-on-year increase.

(English only)

### Hong Kong Academy for Wealth Legacy: Legacy Summit

#### 香港財富傳承學院：家族傳承高峰會



On 14 September, the Hong Kong Academy for Wealth Legacy (HKAWL) concluded its three-day flagship Legacy Summit themed "Holistic Legacy: Consideration of Family Legacy, Business, and Office", attracting over 140 local and international family principals, next-gen asset owners and single-office leaders to engage in peer-only dialogues ranging from family governance, philanthropy and impact investing to innovation. The summit demonstrates HKAWL's commitment and ability to cultivate a nurturing and effective environment for creating impact and enduring legacies.

香港財富傳承學院為期三天的旗艦活動—家族傳承高峰會於9月14日圓滿舉行。是次主題為「傳承有方：家族傳承、家族企業和家族辦公室的考量」的高峰會，吸引逾140位本地及海外的家族負責人、新一代資產擁有人及單一家辦領導與會，就家族治理、慈善事業及影響力投資、創新等話題與同儕展開深入交流，彰顯香港作為領先家族辦公室樞紐的持續優勢，為家族創造影響力和持久傳承提供賦能。

### SCMP: Hong Kong-ASEAN Summit

#### 南華早報：香港-東盟高峰會



SCMP's Hong Kong-ASEAN Summit was held on September 13. Esteemed speakers, including the Chief Executive Mr John Lee and ministers from Malaysia, Cambodia and Laos deliberated on collaboration in ASEAN development, green finance, and tech innovations while championing regional climate goals and spurring economic growth.

南華早報主辦的香港-東盟高峰會於9月13日圓滿舉行。行政長官李家超，來自馬來西亞、柬埔寨和老撾的部長們及多位講者，共同探討香港企業如何在快速增長的東盟市場中把握機遇。峰會聚焦於香港與東盟國家的合作潛力，尤其關注在香港擅長的領域，例如綠色金融及科技創新等。各國政府官員、學者及商業領袖亦在峰會中討論香港可如何支持東盟實現氣候目標，並為兩地經濟增長開辟新路徑。

**Belt and Road Global Forum Annual Roundtable**  
**「一帶一路」國際聯盟圓桌會議**



As the highlight annual activity of the Belt and Road Global Forum, the Roundtable was held on 13 September and stimulated many fruitful discussions on potential business opportunities related to the Belt and Road Initiative across various industries and regions. Close to 90 member representatives from 23 countries and regions attended the event.

「一帶一路」聯盟的年度盛事「一帶一路」國際聯盟圓桌會議已於9月13日圓滿舉行，並邀請到來自23個國家及地區，近90位聯盟成員代表聚首一堂，交流意見，共同探討「一帶一路」倡議下所帶來的潛在商機。

**MTR Academy: Belt and Road Railway Forum**  
**港鐵學院：一帶一路鐵路論壇**



MTR Corporation and the MTR Academy hosted the “Belt and Road Railway Forum” on 13 September. The event brought together nearly 280 government officials, railway professionals and industry leaders from Belt and Road countries and regions to exchange and share insights on the core role of railways in sustainable development and the Belt and Road Initiative.

港鐵公司與港鐵學院於9月13日舉辦「一帶一路鐵路論壇」，匯聚近二百八十位來自「一帶一路」國家的政府官員、鐵路專才及行業領袖，就鐵路在城市可持續發展及「一帶一路」倡議下所扮演的核心角色交流及分享見解。

**OHKF Insight Forum: High-quality Belt and Road Development: From Regional Cooperation to Hong Kong's Transformation and Potential**  
**團結卓爾論壇：高質量共建「一帶一路」：從區域合作到香港轉型與潛力**



Our Hong Kong Foundation hosted an “Insight Forum” with the theme of “High-quality Belt and Road Development” on September 16.

團結香港基金9月16日舉辦以「高質量共建『一帶一路』」為主題的「團結卓爾論壇」。

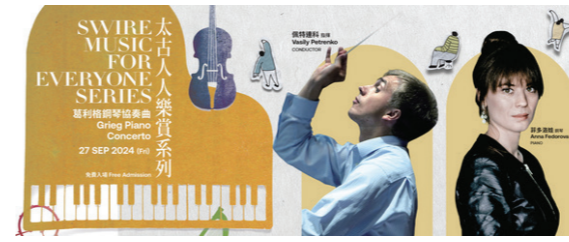
**Hong Kong ASEAN Foundation: ASEAN Film Festival 2024**  
**香港-東盟協會：東盟電影節2024**



The ASEAN Film Festival (AFF) 2024, organised by the Hong Kong ASEAN Foundation in September, introduced films from the ASEAN countries to Hong Kong for the first time in a single festival.

由香港-東盟協會舉辦的「東盟電影節2024」，9月於本港多個電影院免費放映，首次齊集來自東盟各國精選電影。

**Hong Kong Philharmonic Orchestra: Belt and Road - Vasily Petrenko & Anna Fedorova**  
**香港管弦樂團：一帶一路—佩特連科與菲多洛娃**



The Hong Kong Philharmonic Orchestra presented Swire Proudly Sponsors: Belt & Road: Vasily Petrenko & Anna Fedorova on 27 & 28 September, at the Hong Kong Cultural Centre Concert Hall.

香港管弦樂團於9月27及28日於香港文化中心音樂廳舉行太古榮譽呈獻：一帶一路：佩特連科與菲多洛娃音樂會。

**Hong Kong Chinese Orchestra: The Silk Road Concert**  
**香港中樂團：「絲綢之路」音樂會**



The Silk Road concert on 20 & 21 September is supported by The Education University of Hong Kong and presented by the Hong Kong Chinese Orchestra and the Xinjiang Art Theater Traditional Orchestra. 於9月20及21日舉行的「絲綢之路」音樂會由香港教育大學全力支持，香港中樂團、新疆藝術劇院民族樂團小組演出。

**Hong Kong Ambassadors Club: The 1st Anniversary of Hong Kong Ambassadors Club**  
**香港大使會一周年論壇**

In the celebration of the 1st Anniversary of the Hong Kong Ambassadors Club (HKAC), the HKAC Business and Investment Forum and Celebratory Luncheon was held to curate a series of Keynote Speaking and Panel Discussions on 10 September. The HKAC also took the opportunity to introduce and stage the list of "Hong Kong Ambassadors", a recognition ceremony for the HKAC towards the selective list of top-level tycoon business figures in Hong Kong and the Middle East whom they have made significant contributions towards the bridging of the Middle East-Hong Kong relations.

香港大使會為慶祝成立一周年，於9月10日舉行了商業與投資論壇及慶祝午餐，其中包括主題演講及圓桌會議，大使會亦舉行「香港大使」的頒獎儀式，表彰在香港與中東關係方面做出重要貢獻的商界領袖之傑出成就。



**ICAC: Professional Anti-corruption Training in Major Infrastructure Projects**  
**廉政公署：大型基建反腐治理專業課程**

In September, twenty-seven anti-corruption experts from around the world have gathered in Hong Kong for the Professional Anti-corruption Training in Major Infrastructure Projects for Belt and Road (B&R) countries, hosted by the Hong Kong International Academy Against Corruption of the ICAC. During the nine-day programme, the ICAC has shared with participants its experience in enhancing anti-graft capabilities in mega infrastructure projects through innovative technology.

今年9月，來自各地的27名反貪精英現正聚首香港，參加廉政公署香港國際廉政學院(廉政學院)為「一帶一路」沿線國家舉辦為期九天的「大型基建反腐治理專業課程」，分享如何善用創新科技提升建設大型基建的反貪能力。



**PolyU Consul General Talk Series:**  
**More BRI Engagement in Regional Changing Innovation Ecosystem**

On 23 September, the PolyU Policy Research Centre for Innovation and Technology organised the PolyU Consul General Talk Series featuring Mr Kerim Sercan Evcin, Consul General of the Republic of Türkiye in HKSAR, under the theme "More BRI engagement in regional changing innovation ecosystem".

(English only)



**24 - 26/09/2024**  
**5th Belt and Road Initiative Tax Administration**  
**Cooperation Forum**  
**第五屆「一帶一路」稅收徵管合作論壇**



**The 5th Belt and Road Initiative Tax Administration Cooperation Forum opens to deepen international tax cooperation in pursuit of high-quality Belt and Road development**

The Inland Revenue Department held the 5th Belt and Road Initiative Tax Administration Cooperation Forum (BRITACOF) at the AsiaWorld-Expo during 24 to 26 September 2024, marking the first time for Hong Kong to host BRITACOF. This year's BRITACOF, themed "Deepening Tax Administration Cooperation for High-Quality Belt and Road Development", gathered more than 400 tax officials, tax experts, as well as representatives from international organisations, academic institutions and enterprises from different countries and regions to discuss emerging tax issues and exchange tax administration experiences.

Participants engaged in in-depth discussions on various major topics. The Forum also featured a business tax dialogue session to build a communication platform for participating tax officials and stakeholders from business and industrial sectors.

Established in 2019 under the lead of the STA, the Belt and Road Initiative Tax Administration Cooperation Mechanism (BRITACOM) is a non-profit official mechanism for the discussion on tax administration co-operation among countries and regions along the Belt and Road. BRITACOF, the annual signature event of BRITACOM, is hosted by member tax administrations in rotation. This year's BRITACOF is hosted by Hong Kong and chaired by the Commissioner of Inland Revenue, Mr Tam Tai-pang.

**第五屆「一帶一路」稅收徵管合作論壇開幕 深化國際稅務合作 高質量共建「一帶一路」**

稅務局於2024年9月24日至9月26日在亞洲國際博覽館舉行第五屆「一帶一路」稅收徵管合作論壇，是香港首次主辦該論壇。本屆論壇主題為「深化稅收徵管合作 服務高質量共建一帶一路」。逾400位來自不同國家和地區的稅務官員、稅務專家，以及國際組織、學術機構和企業代表聚首一堂，共同探討新興稅務議題，交流稅收徵管經驗。

與會人士就多項議題進行深入討論，而論壇亦設工商業稅收對話環節，為與會的稅務官員和工商業持份者搭建溝通平台。

「一帶一路」稅收徵管合作機制於2019年在國家稅務總局主導下成立，是「一帶一路」沿線國家和地區間討論稅務管理合作事宜的非牟利官方機制。論壇是合作機制的年度重要項目，由各成員輪流主辦。今屆論壇由香港主辦，稅務局局長譚大鵬擔任主席。



[Learn more here](#)  
 了解更多



Last year, the first-ever "Asia+ Festival" (Asia+) was launched successfully, showcasing the best arts from 23 countries and attracting more than 62,000 visitors. At the third Belt and Road International Cooperation Summit Forum chaired by President Xi Jinping in last October, the "Asia+ Festival" was highlighted as one of the achievements in the list of "People-to-People Bond Projects".

Building on the inaugural success, the second edition of Asia+ features outstanding artists from nearly 30 countries from Asia, the Belt and Road regions and the Middle East in over 100 performances and activities, a significant increase from 29 last year, thanks to the support of Consulates General and overseas cultural organisations in Hong Kong. This year's programme offers a rich and diverse spectrum of dynamic multimedia dance performances, concerts by internationally acclaimed artists, and a brand new "Middle Eastern Series", and more.

Presented by the Culture, Sports and Tourism Bureau and organised by the Leisure and Cultural Services Department, Asia+ is a testament to the endless possibilities of cultural collaborations. It is held from September to November annually to celebrate the cultural diversity of Asia and the Belt and Road regions and develop Hong Kong into an East-meets-West centre for international cultural exchange.

去年首屆「亞藝無疆」藝術節（「亞藝無疆」）成績斐然，展示來自23個國家的藝術精髓，吸引超過62,000名觀眾。在去年國家主席習近平主持的第三屆「一帶一路」國際合作高峰論壇上，「亞藝無疆」藝術節更被列為務實合作項目清單中「民生及民心相通類項目」的成果之一。

**Middle Eastern Series 中東系列**



Concert by Kinan Azmeh 基南·亞梅音樂會



The Woven Sounds 織人之歌



Borderless Stage: HARMONY 無限藝域：科威特之聲

**The Music Masters 大師風範**



Piano Recital by Krystian Zimerman 齊默曼鋼琴演奏會



Elīna Garanča Gala Concert 艾琳娜·嘉蘭莎演唱會

承接去年的盛況，今年「亞藝無疆」在各國駐港領事館與駐港文化機構鼎力支持下，規模更上一層樓，迎來近30個亞洲、「一帶一路」地區及中東國家的優秀藝術家，演出和活動場數由29場增加至超過100場。豐富節目涵蓋動感澎湃的多媒體舞蹈、享譽國際的音樂大師演出，以及全新「中東系列」等。

「亞藝無疆」由文化體育及旅遊局呈獻，康樂及文化事務署策劃，每年9至11月舉行，展現以亞洲為主軸及「一帶一路」地區的多元文化，積極打造香港成為中外文化藝術交流的重要中心，促進文化交流，見證文化合作無限可能。



AsiaPlusFestival 亞藝無疆

www.asiplus.gov.hk



# 一帶一路「港」你知

9月21 - 29日 逢星期六、日晚 6:25 港台電視31

Co-produced by the Belt and Road Office and RTHK: 「一帶一路」辦公室、香港電台聯合製作:

## Belt and Road: HK in Action 一帶一路「港」你知



Don't miss the new programme co-produced by the Belt and Road Office and RTHK - **Belt and Road: HK in Action!** 敬請期待由「一帶一路」辦公室及香港電台聯合製作的全新節目——《一帶一路「港」你知》!

**Debut Schedule 首播時間**

Episode 1 - Innovation & Technology: Sept 21 (Sat) 18:25  
第1集 - 創新科技: 9月21日(星期六) 18:25

Episode 2 - Green Development: Sept 22 (Sun) 18:25  
第2集 - 綠色發展: 9月22日(星期日) 18:25

Episode 3 - Clean Silk Road: Sept 28 (Sat) 18:25  
第3集 - 廉潔絲路: 9月28日(星期六) 18:25

Episode 4 - Youth Chapter: Sept 29 (Sun) 18:25  
第4集 - 青年專章: 9月29日(星期日) 18:25

Channel 頻道: RTHK TV 31 港台電視31台



Replay here 在此重溫





# Feature 專題

## CE led delegation to Laos, Cambodia and Vietnam 行政長官率團訪問老撾、柬埔寨和越南

The Chief Executive, Mr John Lee, led a Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) delegation to three countries (Laos, Cambodia and Vietnam) of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) from July 28 to August 2. Hong Kong signed a total of 55 memoranda of understanding and agreements during the trip.

The visit has achieved five results, including strengthening government-to-government relations and communications; reaching consensus on areas of development and co-operation; consolidating and expanding business networks, injecting new impetus to open up new horizons and opportunities; enhancing a shared strong will to jointly promote the Belt and Road Initiative; and reaffirming the three countries' continuous support for Hong Kong's accession to the Regional Comprehensive Economic Partnership.

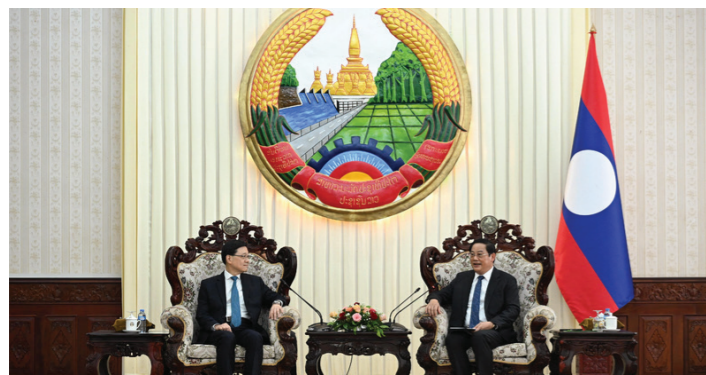
行政長官李家超於7月28日至8月2日率領香港特別行政區（特區）代表團訪問東南亞國家聯盟（東盟）三國（老撾、柬埔寨和越南），在訪問期間共簽署了55份合作備忘錄和協議。

此行達成了五項成果，包括加強政府與政府之間的關係和往來；就發展和合作領域達成共同意向；鞏固和擴闊商業網絡，為開拓新空間、新機遇增添動能；建立強烈意願共建「一帶一路」；和再次肯定了三國對香港加入《區域全面經濟伙伴關係協定》的支持。

### Vientiane, Laos (July 28 - 29) 老撾萬象 (7月28 - 29日)



Mr Lee led a HKSAR delegation to visit Vientiane, the capital of Laos.  
李家超率領特區代表團訪問老撾首都萬象。



Mr Lee (left) met with the Lao Prime Minister, Mr Sonexay Siphandone (right).  
李家超（左）與老撾總理宋賽·西潘敦（右）會面。



Mr Lee and the delegation members chatting with the passengers in the car compartment at the Vientiane Station of the China-Laos Railway.  
李家超和代表團成員到訪中國老撾鐵路萬象火車站，在車廂與乘客交談。

### Phnom Penh, Cambodia (July 30 - 31) 柬埔寨金邊 (7月30 - 31日)



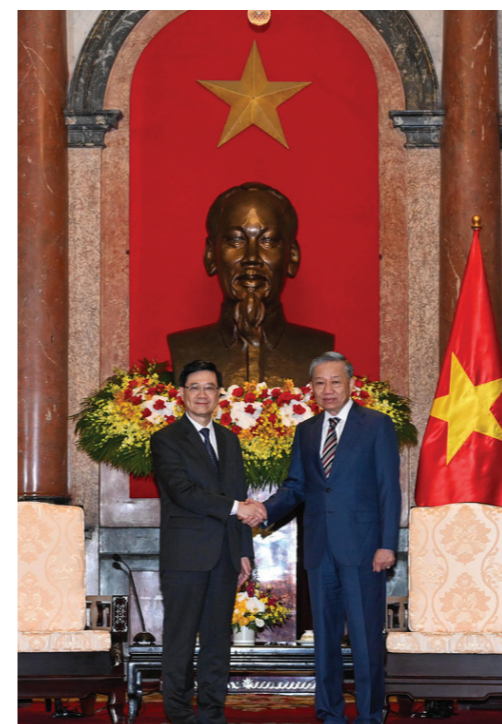
Mr Lee and members of the delegation with key Cambodian business leaders at a dinner.  
李家超及代表團成員和柬埔寨商界領袖在晚宴合照。



Mr Lee (left), met with the Prime Minister of Cambodia, Mr Hun Manet (right), in Cambodia.  
李家超（左）在柬埔寨與柬埔寨首相洪瑪奈（右）會面。

Mr Lee (second left) and Mr Hun (second right) witnessed the exchange of a memorandum of understanding between Invest Hong Kong and the Council for the Development of Cambodia.  
李家超（左二）和洪瑪奈首相（右二）在會後共同見證投資推廣署與柬埔寨發展理事會交換合作備忘錄。

### Ho Chi Minh City, Vietnam (August 1 - 2) 越南胡志明市 (8月1 - 2日)



Mr Lee (left) with the President of Vietnam, Mr To Lam (right).  
李家超（左）與越南國家主席蘇林（右）合照。



Mr Lee (third left) and the Chairman of the People's Committee of Ho Chi Minh City, Mr Phan Van Mai (third right), with the memorandum of understanding signatories from Hong Kong and Vietnam.  
李家超（左三）與胡志明市人民委員會主席潘文邁（右三）與兩地簽署合作備忘錄的代表合照。

Mr Lee (first right) and the delegation visited a garment manufacturer headquartered in Hong Kong.  
李家超（右一）與代表團到訪一間總部設於香港的服裝製造商。





「一帶一路」辦公室網站  
Belt and Road Office Website



「一帶一路」辦公室領英  
Belt and Road Office LinkedIn



Copyright © 2024 The Government of the Hong Kong Special Administrative Region and contributors. All rights reserved.

Disclaimer: This newsletter is prepared and intended for general information and reference purposes only. The information contained here is current at the date of publication and may change over time. Some materials contained in this newsletter ("Materials") are contributed by authors from Consulates General, chambers of commerce, professional associations, enterprises or statutory bodies, the Materials do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR Government") and their authenticity are not verified. No responsibility can be accepted by the HKSAR Government and its employees or agents for any errors or omissions contained in this newsletter or for any loss or damage however arising from the use of, or reliance on the newsletter. Unless otherwise indicated, contents in this newsletter are subject to copyright owned by the HKSAR Government.

© 2024 版權屬香港特別行政區政府及內容提供者所有，並保留一切權利。

免責聲明：本通訊僅供一般情況和參考之用，所含信息在發佈之日為最新信息，但可能會隨時間而變化。本通訊所載部分資料（「資料」）由總領事館、商會、專業團體、企業或法定機構的作者提供。資料並不反映香港特別行政區政府（「政府」）意見，資料真實性亦未經核實。本通訊如有任何謬誤遺漏，或因使用或依據資料引致任何損失或損害，政府及其僱員或代理人均無須負上任何責任。本通訊內容，除註明外，皆受政府版權保護。